

INFORMATIONS AUX MARCHEURS

Départ et arrivée:	Complexe Culturel & Sportif, Salle A. Riedlin, rue du Stade F-68220 HEGENHEIM, Haut-Rhin
Horaires:	Départ de 07h00 à 14h00 Arrivée limitée à 17h00
Parcours:	10 km et parcours adapté sans difficultés particulières. Ouvert à tous; les enfants de moins de 10 ans doivent obligatoirement être accompagnés.
Licence de participation:	La licence de participation FFSP est délivrée au départ contre une cotisation de participation sans souvenir de 2,00 € . Portant les timbres de contrôle, elle donne droit aux tampons IVV sur les carnets internationaux disponibles au retour.
Préinscription:	Avant le 21 Décembre 2018
Inscriptions:	HAUGER André 7B, rue des Vergers - F-68220 Hégenheim Téléphone: 0033 (0)389 40 44 78 ou e-mail: andre.hauger@orange.fr
Récompense:	aux groupes les plus nombreux et aux participants les plus âgés.
Assurance:	La FFSP est garantie en responsabilité civile auprès de GROUPAMA. L'inscription à la manifestation vaut déclaration de bonne santé.
Ravitaillement:	Boissons gratuites et petites collations au 1 ^{er} contrôle. Possibilité de restauration au chalet et à l'arrivée.
Avis importants:	Interdiction absolue de fumer et allumer du feu sur le parcours. Les chiens doivent obligatoirement être tenus en laisse.
Premiers secours :	assurés par l'Association.
Urgences :	112

***La marche aura lieu quelles que soient les conditions météorologiques
sauf en cas d'arrêt préfectoral ou municipal***

INFORMATIONEN FÜR DIE WANDERER

Start und Ziel:	Complexe Culturel & Sportif, Salle A. Riedlin, rue du Stade F-68220 HEGENHEIM, Haut-Rhin
Startzeit:	von 07.00 bis 14.00 Uhr Zielschluss: 17.00 Uhr
Wanderstrecken:	10 km sowie eine verkürzte Strecke. Beide ohne besondere Schwierigkeiten. Kinder unter 10 Jahre müssen in Begleitung sein.
Startgebühr:	Nur IVV Stempel 2,00 € ohne Souvenir
Voranmeldung:	Bis zum 21. Dezember 2018
Anmeldung:	HAUGER André 7B, rue des Vergers - F-68220 Hégenheim Telefon: 0033 (0)389 40 44 78 oder E-Mail: andre.hauger@orange.fr
Preise/Belohnung:	Pokale an die grössten Gruppen und ältesten Teilnehmer.
Haftpflicht:	Die FFSP ist in zivilrechtlicher Haftung durch GROUPAMA versichert. Teilnehmer an der Veranstaltung sollten bei guter Gesundheit sein.
Verpflegung:	Kostenlos Getränke und einen kleinen Imbiss an der Kontrollstelle. Verpflegungsmöglichkeit im Chalet und bei Ankunft in der Halle A. Riedlin.
Empfehlungen:	Rauchen und Feuer anzünden auf der Strecke ist verboten. Hunde sind an der Leine zu führen.
Notfalldienste	
Gesichert durch den Verein:	Allg. NOTRUF: 112

Die Veranstaltung findet bei jeder Witterung statt,

ausser der Anweisung der Präfektur oder der kommunalen Anordnung

Imprimé par la société — Ne pas jeter sur la voie publique / Bitte unterwegs nicht wegwerfen